



Sehr geehrter Kunde,  
sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen kontaktieren Sie bitte unseren Distributor:

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17  
90579 Langenzenn

Hotline: +49 (0) 9101 702-199  
www.schwaiger.de

Rev\_b

## D BEDIENUNGSANLEITUNG HS1SA-M

**Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Heiman Produktes. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter.**

### Einbuchen des Sensors

**Versetzen Sie das Gateway (Controller) in den Einbuchungsmodus. (siehe dazugehörige Bedienungsanleitung). Entfernen Sie die Batterieschutzfolie, drücken Sie für 2 Sek. auf die Netzwerktaste, bis die grüne LED schnell blinkt.**

Dies ist ein intelligenter Rauchsensor, der auf der ZigBee Wireless Networking Technologie basiert. Aufgrund des äußerst geringen Stromverbrauchs des Rauchsensors haben die Batterien eine besonders lange Lebensdauer. Sobald der Sensor eine Rauchentwicklung erkennt, ertönt das Warnsignal und die rote LED-Anzeige blinkt.

### Einbindung

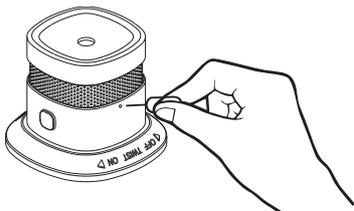
1. Entfernen Sie den Batterieschutz. Nehmen Sie dazu den Sensor aus der Halterung, indem Sie ihn entgegen des Uhrzeigersinnes drehen.



2. Versetzen Sie das Gateway in den Einbuchungsmodus: siehe dazugehörige Bedienungsanleitung

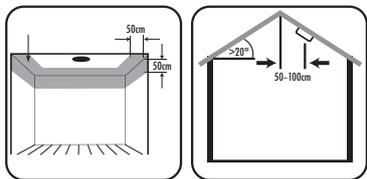
### 3. Netzwerk Taste

Netzwerktaste (im Loch) für 2 Sekunden halten bis die grüne LED schnell blinkt, danach loslassen. Das Gerät wird erkannt und in das Netzwerk eingebunden.

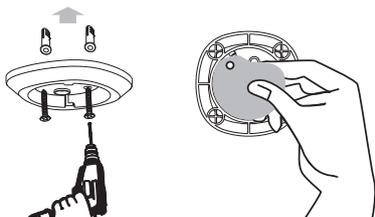


### 4. Installation des Rauchsensors

Wählen Sie den Installationsort aus.



5. Befestigen Sie die Halterung mit Schrauben an der Decke ODER entfernen Sie die Schutzfolie und kleben den Sensor an die Decke.



### 6. Setzen Sie den Sensor in die Halterung ein.

Drehen Sie den Sensor dabei im Uhrzeigersinn.



### 7. Das Gerät aus dem Netzwerk entfernen

Versetzen Sie das Gateway in den Ausbuchungsmodus (siehe dazugehörige Bedienungsanleitung). Danach führen Sie ein Reset durch.

### 8. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen (Reset)

Halten Sie die Netzwerktaste für 5 Sekunden gedrückt, bis die grüne LED langsam blinkt.

### **i** Hinweis:

Beim Einbuchen muss sich der Sensor immer im Werkszustand befinden.

### LED-Anzeige der Geräte

Netzwerk hinzufügen	Drücken Sie die Netzwerk-Taste für 2 Sekunden, die grüne LED blinkt (zweimal pro Sekunde)
Netzwerk verlassen / Reset	Drücken Sie die Netzwerktaste für 5 Sekunden. Die grüne LED blinkt sechsmal (einmal pro Sekunde)

### Technische Daten

Betriebsspannung	DC 3 V (1xCR123A Batterie)
Standby Strom	≤ 10 µA
Alarm Strom	≤ 60 mA
Lautstärke	85 dB
Umgebungstemperatur	-10°C ~ +50°C
Frequenzband	2405-2480 MHz
Reichweite	ca. 15 Meter (je nach Baustruktur)
Abmessungen	60 x 60 x 49,2 mm
Sendeleistung	< 1 mW

### **!** Wichtige Hinweise

**Verwenden Sie den Rauchsensor wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.**

- Dieser Rauchsensor informiert ausschließlich über Rauchentwicklung. Er dient nicht zur Erkennung von Gasentwicklung, Hitze oder Flammen sowie zur Verhinderung oder Bekämpfung von Bränden.
- Dieser Rauchsensor ist nicht zur Verwendung in Feuchträumen, Badezimmern und in der Küche geeignet.
- Die korrekte Funktion des Rauchsensors sollte regelmäßig überprüft werden.
- Reinigen Sie den Rauchsensor in regelmäßigen Abständen, um eine Funktionsbeeinträchtigung durch Staub und Schmutz zu vermeiden.
- Versuchen Sie bei Funktionsstörungen des Gerätes nicht, selbst Reparaturen vorzunehmen. Bitte kontaktieren Sie dazu den Hersteller.

### Statusmeldungen

Status	LED-Anzeige	Alarmton
Normale Funktion	Rote LED leuchtet alle 53 Sekunden auf	Nein
Testmodus	Rote LED blinkt	Schnelles Piepsen
Rauchererkennung	Rote LED blinkt	Schnelles Piepsen
Niedriger Batteriestand	Rote LED leuchtet einmal auf	Alle 53 Sekunden ertönt ein Piepsen
Funktionsstörung	Rote LED blinkt alle 53 Sekunden zweimal	Alle 53 Sekunden ertönt der Piepston zweimal

## **Testmodus**

Die Funktionstüchtigkeit des Rauchsensors sollte mindestens 1x pro Woche überprüft werden. Halten Sie dazu die Taste „Test“ für 3 Sekunden gedrückt, bis der Alarm ausgelöst wird. Testen Sie die Funktionstüchtigkeit niemals mit Hilfe von offenem Feuer. Beim Testen des Geräts bitte Abstand halten, um Gehör-Beeinflussungen zu vermeiden.

## **Austauschen der Batterie**

Die Batterie kann unter normalen Umständen, je nach Gebrauch, bis zu 5 Jahre halten. Trotzdem sollte sie in regelmäßigen Abständen gewechselt werden, spätestens jedoch, wenn der Rauchsensor ein entsprechendes Warnsignal gibt. Bitte achten Sie beim Austausch der Batterie darauf, dass diese richtig positioniert wird. Eine falsch eingesetzte Batterie kann das Gerät beschädigen! Batterien müssen vor offenem Feuer und großer Hitze ferngehalten werden. Vermeiden Sie direkte Sonnen- und Wärmebestrahlung! Bei Lithium-Batterien besteht Explosionsgefahr! Entfernen Sie immer alle Batterien, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Eine wieder aufladbare Batterie darf nicht verwendet werden!

## **Hinweis:**

Nach jedem Batteriewechsel ist der ordnungsgemäße Betrieb unter Anwendung der Prüfeinrichtung zu prüfen.

## **Austauschen des Sensors**

Rauchsensoren müssen spätestens nach **10 Jahren** ausgetauscht werden. (Siehe Aufkleber am Sensor)

## **Auswahl eines geeigneten Standorts**

Für eine **vollständige Abdeckung** in Wohneinheiten sollten Rauchsensoren in allen Räumen, Hallen, Lagerbereichen, Kellerräumen und Dachböden installiert werden.

Eine **minimale Abdeckung** ist ein Rauchsensor auf jeder Etage im Flurbereich und einer in jedem Schlafbereich.

- Installieren Sie den Rauchsensor so nahe im Zentrum der Decke wie möglich. Falls dies nicht möglich ist, platzieren Sie den Rauchsensor an der Decke an einer Stelle, die nicht weniger als 50 cm von einer Wand oder Ecke und nicht weniger als 30 cm von Lampen oder anderen Gegenständen entfernt ist. Befestigen Sie den Rauchsensor in möglichst waagerechter Position (Neigungswinkel bei Dachschrägen < 20°). Die Zimmerhöhe darf maximal 6 m betragen.
- Falls einige Ihrer Räume schräge (bei Dachschrägen > 20°), spitz zulaufende oder giebelartige Decken aufweisen, versuchen Sie, den Rauchsensor 0,5 - 1 Meter horizontal vom höchsten Punkt der Decke entfernt zu montieren.
- Fehlalarme finden statt, wenn Rauchsensoren an Stellen installiert werden, an denen Sie nicht einwandfrei funktionieren. Installieren Sie Rauchsensoren nicht an den folgenden Stellen, um Fehlalarme zu vermeiden:
  - Verbrennungsrückstände sind Nebenprodukte von etwas, das brennt. Installieren Sie Rauchsensoren daher nicht in oder in der Nähe von Bereichen, in denen Verbrennungsrückstände vorhanden sind, um Fehlalarme zu vermeiden. Zu diesen Bereichen zählen Küchen mit wenigen Fenstern oder einer schlechten Belüftung, Garagen in denen Abgase vorhanden sein können, in der Nähe von Öfen, Warmwasserboilern und Heizgeräten.
- Installieren Sie Rauchsensoren nicht weniger als 6 Meter entfernt von Stellen, an denen normalerweise Verbrennungsrückstände vorhanden sind, wie z. B. Küchen. Falls eine Entfernung von 6 Metern nicht möglich ist, versuchen Sie, den Rauchsensor soweit wie möglich entfernt von Verbrennungsrückständen zu installieren, vorzugsweise an der Wand. Lüften Sie solche Bereiche gut, um Fehlalarme zu vermeiden.
- In sehr staubigen oder schmutzigen Bereichen können sich Staub und Schmutz auf der Sensorkammer ablagern und zu einer Überempfindlichkeit des Sensors führen. Darüber hinaus können Staub und Schmutz die Öffnungen der Sensorkammer blockieren und verhindern, dass bei Erkennung von Rauch ein Alarm ausgelöst wird. Kontrollieren Sie 1x pro Woche, ob die Lüftungsöffnungen durch Staub beeinträchtigt sind. Reinigen Sie die betroffenen Stellen mit einem trockenem Tuch.

- In der Nähe von Leuchtstofflampen kann das elektrische "Rauschen" von Leuchtstofflampen Fehlalarme verursachen. Installieren Sie Rauchsensoren mindestens 1,5 Meter von derartigen Lampen entfernt.
- In Räumen und Gebäuden, in denen viel Metall und Beton verbaut wurde, kann die Funkreichweite des Rauchsensors verringert sein.
- Vermeiden Sie eine Befestigung des Rauchsensors in der Nähe von Klimaanlage, Luftschächten und anderen Produkten/Gegenden mit starker Zugluft.
- Installieren Sie mehrere Rauchsensoren in einem Raum, wenn die zu überwachende Bereich >60 m<sup>2</sup> ist oder durch Unterzüge unterbrochen ist für bessere Abdeckung.
- Der Rauchsensor darf nicht mit Farbe überstrichen werden, denn Farbe kann Lüftungsöffnungen verstopfen und die richtige Funktion beeinträchtigen.

Wenn diese Beschreibung nicht mit Ihren Räumlichkeiten übereinstimmt, müssen Sie sich zur Klärung an eine Fachperson wenden.



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

## **Vereinfachte Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie**

Hiermit erklärt die Shenzhen Heiman Technology Co., Ltd, dass der beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU und den weiteren für das Produkt zutreffenden Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
<http://konform.schwaiger.de>

## **Symbolerklärung:**



### **WICHTIGER HINWEIS!**

Bitte beachten Sie die Hinweise, um Sachschäden zu vermeiden.



### **VORSICHT!**

Warnung vor möglichen leichten und mittleren Verletzungen.



17

Hersteller: Shenzhen Heiman Technology Co., Ltd  
Heiman Industrial Park, No. 84 Fuqian Road,  
Yuexingwei Community, Guanian, Longhua New  
District, Shenzhen, China. (518110)

1008-CPR-MC 69257986 0001

EN14604:2005/AC:2008  
Rauchwarnmelder  
HS1SA-M



**Die englische Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter:  
The English version of the manual can be found at:  
[www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de)**

## **Mögliche Ursachen und Lösungen für häufig auftretende Probleme**

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Der Alarmton ertönt, ohne dass eine Rauchentwicklung vorliegt	Der Sensor ist durch Staub und Schmutz verunreinigt	Reinigen Sie den Sensor gründlich mit warmem Wasser und einer weichen Bürste
In regelmäßigen Abständen ertönt ein zweimaliges Piepsen	Niedriger Batteriestand	Tauschen Sie die Batterie aus
Der Alarmton ertönt nicht oder nur sehr leise	Niedriger Batteriestand	Tauschen Sie die Batterie aus
Beim Drücken der Test-Taste ertönt kein Alarmton	Die Batterie ist nicht richtig oder falsch herum eingelegt	Legen Sie die Batterie korrekt und richtig positioniert ein
	Niedriger Batteriestand	Tauschen Sie die Batterie aus
Das Gerät ist nicht im Netzwerk verfügbar	Niedriger Batteriestand	Tauschen Sie die Batterie aus
	Der Abstand zwischen dem Gateway und dem Rauchsensor ist zu groß, sodass keine Funkverbindung besteht	1. Installieren Sie einen (ZigBee) Repeater 2. Positionieren Sie das Gateway näher am Rauchsensor
Die Einbindung des Rauchsensors in das Netzwerk ist fehlgeschlagen	Der Sensor ist noch in einem anderen Netzwerk eingebunden	Führen Sie ein Reset durch
	Das Gateway ist nicht in den Einbindungsmodus versetzt	Versetzen Sie das Gateway in den Einbindungsmodus